



Consejo Económico y
Social

Distr.
GENERAL

E/CN.3/AC.1/1998/L.3
5 de diciembre de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas
internacionales y coordinación
19º período de sesiones
Nueva York, 10 a 13 de febrero de 1998
Tema 6 del programa provisional*

ALGUNOS PROBLEMAS DECISIVOS DE LAS ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS

Informe sobre la situación y los trabajos de los
"grupos de ciudades y otros grupos importantes"

Nota del Secretario General

El Secretario General tiene el honor de transmitir al Grupo de Trabajo los informes de varios grupos de ciudades y otros grupos importantes acerca de sus actividades, que figuran en el anexo. Este informe se comunica al Grupo de Trabajo de conformidad con la solicitud de la Comisión de Estadística formulada en su 29º período de sesiones¹.

Nota

¹ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1997, Suplemento N° 4 (E/1997/24), capítulo II.

* E/CN.3/AC.1/1998/1.

Anexo

INFORME SOBRE LA SITUACIÓN Y LOS TRABAJOS DE LOS
GRUPOS DE CIUDADES Y OTROS GRUPOS IMPORTANTES

ÍNDICE

| | <u>Párrafos</u> | <u>Página</u> |
|--|-----------------|---------------|
| I. INTRODUCCIÓN | 1 - 4 | 3 |
| II. INFORMES DE LOS GRUPOS DE CIUDADES Y OTROS GRUPOS IMPORTANTES | 5 - 71 | 3 |
| A. Grupo de París sobre el trabajo y la remuneración | 5 - 8 | 3 |
| B. Grupo de Ottawa sobre los índices de precios | 9 - 13 | 4 |
| C. Grupo de Canberra sobre estadísticas de los ingresos en las economías familiares | 14 - 20 | 5 |
| D. Grupo de Expertos sobre estadísticas del capital social | 21 - 31 | 7 |
| E. Grupo de Siena sobre estadísticas sociales | 32 - 35 | 9 |
| F. Grupo de Expertos sobre los intangibles | 36 - 43 | 10 |
| G. Grupo de Delhi sobre estadísticas del sector no estructurado | 44 - 50 | 11 |
| H. Grupo de Voorburg sobre estadísticas de los servicios | 51 - 55 | 14 |
| I. Grupo de Londres sobre contabilidad ambiental | 56 - 64 | 15 |
| J. Grupo de Río sobre estadísticas de la pobreza | 65 - 67 | 17 |
| K. Mesa redonda sobre marcos estadísticos referentes a las empresas | 68 - 71 | 18 |
| III. TEMAS DE DEBATE | 72 | 19 |

I. INTRODUCCIÓN

1. En su 29º período de sesiones (10 a 14 de febrero de 1997), la Comisión de Estadística:^a

a) Tomó nota de la formación de varios grupos sobre distintos problemas decisivos de las estadísticas económicas, y estuvo de acuerdo con sus actividades propuestas;

b) Convino en la necesidad de realizar una evaluación del Programa de Comparación Internacional;

c) Tomó nota del ofrecimiento de la División de Estadística de las Naciones Unidas de distribuir el material recibido de los grupos mencionados y de establecer contacto, a través de la página de presentación de la División, con los tableros electrónicos de anuncios de los distintos Grupos.

2. Con el fin de difundir informaciones acerca de los diversos Grupos y sus actividades pasadas y futuras, el Director de la División de Estadística de las Naciones Unidas envió una carta el 16 de mayo de 1997 a los directores de todas las oficinas nacionales de estadística, así como a los jefes de las dependencias de estadística de organizaciones internacionales. En la carta se explicaba la génesis y el funcionamiento de los grupos de ciudades, y se abordaba la cuestión de la participación en esos Grupos y la función cumplida por la División. Junto con la carta se distribuyeron los informes presentados por los diversos grupos a la Comisión de Estadística, y un cuadro de direcciones.

3. La División de Estadística de las Naciones Unidas creó también una página de los grupos de ciudades en su página de presentación en el World Wide Web.^b La página de presentación contiene informaciones generales básicas sobre los grupos y ofrece al usuario los nombres y direcciones de los oficiales de enlace. En la medida en que los Grupos tienen páginas en el World Wide Web con informaciones acerca de sus reuniones y actividades de investigación, se han establecido conexiones. Además, la División ofrece una dirección especial de correo electrónico a la que pueden dirigirse consultas acerca de los grupos.

4. Se presentan a continuación los informes de los diferentes Grupos acerca de su situación. En la reunión del Grupo de Trabajo se presentará oralmente una actualización sobre el proceso de evaluación del Programa de Comparación Internacional.

II. INFORMES DE LOS GRUPOS DE CIUDADES Y OTROS GRUPOS IMPORTANTES

A. Grupo de París sobre el trabajo y la remuneración

5. Como se anunció previamente, el nuevo Grupo de París sobre el trabajo y la remuneración quedó iniciado formalmente durante la primavera de 1997, haciéndose cargo de coordinar sus actividades el Institut National de la statistique et des études économiques (INSEE). Después de varios intercambios de comunicaciones con el Sr. Fahrad Mehran, de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), y

el Sr. Bruce Petrie, del Departamento de Estadística del Canadá, que organizaron un grupo sobre la misma materia en la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), que constituye el núcleo del Grupo de París, se resolvió aumentar el número de participantes a fin de que el Grupo de París correspondiera a los círculos especializados en estadística de todo el mundo y no sólo al antiguo grupo de la OCDE, pero en un comienzo sólo moderadamente, para que el número total de participantes no excediera de unos 20. De este modo se espera mantener el aspecto oficioso de un grupo análogo al de Voorburg.

6. Con ese fin se establecieron contactos con representantes de oficinas de estadística de los siguientes países: Argentina, Australia, Italia, Malasia, Países Bajos, Polonia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Rumania y Sudáfrica (algunos de esos países habían manifestado espontáneamente que podrían tener interés en el Grupo de París). Se ha invitado a participar en la primera reunión del Grupo de París a todos esos países, así como a todos los miembros del anterior grupo de la OCDE (Alemania, Canadá, Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la OIT, la OCDE y la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT)).

7. La primera reunión tendrá lugar en París los días 27 y 28 de noviembre de 1997. Los principales temas que habrán de tratarse son los siguientes: dinámica del mercado de trabajo; conciliación de las estimaciones del empleo (y la desocupación) provenientes de distintas fuentes; duración del trabajo; trabajo independiente; y dimensiones de la calidad del empleo. Se hará hincapié principalmente en las prácticas y problemas de estadística o medición existentes en cada país participante más que en los aspectos académicos, de investigación, de metodología teórica o de política económica, de los que probablemente puedan ocuparse mejor otras organizaciones. Además, respecto de la mayoría de los temas mencionados se ha pedido que cada participante presente una monografía descriptiva muy breve a fin de que todos puedan informarse de la situación que existe en cada país participante y pueda comenzar a acumularse información internacional comparativa. Los participantes con mayor experiencia presentarán, en forma voluntaria, unos pocos trabajos de fondo sobre los principales temas de la reunión como aportes a la discusión general.

8. Como en cualquier otro grupo análogo al de Voorburg, los participantes se escogen a título personal y se espera que obtengan por sí mismos los recursos financieros necesarios y se hagan cargo de las reservas para sus viajes y alojamiento.

B. Grupo de Ottawa sobre los índices de precios

9. La tercera reunión del Grupo de Ottawa sobre los índices de precios se realizó en Voorburg (Países Bajos) del 16 al 18 de abril de 1997.

10. Se analizaron en la reunión 28 trabajos. La mayoría de ellos se referían a problemas de distorsión estadística analizados en el informe de la Comisión Boskin, en especial la forma de tratar el sesgo por sustitución de bajo nivel y los nuevos productos y las variaciones de calidad. El empleo del explorador de texto para tratar estas cuestiones constituyó un tema recurrente. Los demás trabajos eran de diverso alcance, aunque con alguna concentración en los

problemas de la tasa básica o fundamental de inflación y su definición y medición.

Experiencia adquirida

11. Existe ahora un claro consenso respecto del método de cálculo en el nivel más bajo de agregación. Desde la primera reunión celebrada por el Grupo de Ottawa en 1994, los países miembros han ido inclinándose hacia la adopción de promedios geométricos para fines estadísticos y prácticos. Más recientemente, los trabajos teóricos han ido desplazándose hacia la búsqueda de justificaciones a través de la teoría de la utilidad para aplicar ese método o el uso de funciones de elasticidad constante o sustitución.

12. El empleo de datos obtenidos mediante exploradores de texto se está difundiendo en las investigaciones. Se lo ha utilizado para examinar la cuestión de la selección de una fórmula, incluida la posibilidad de calcular índices superlativos, y abordar problemas de muestreo, así como para obtener una base de datos a fin de aplicar el análisis regresivo a los cambios de calidad observados en los productos. Sin embargo, actualmente nadie ha logrado aproximarse a una aplicación práctica de esos datos porque quedan por resolver todavía los problemas que plantea el manejo de una información tan voluminosa y la verificación de su exactitud. La explotación de tales datos parece ofrecer una oportunidad de reducir los efectos de algunos de los problemas que originan distorsiones, y hasta de eliminarlos por completo.

13. Un tercer tema se refería a las variaciones de calidad, en particular la aplicación de métodos hedónicos para evaluarlas, así como de métodos más tradicionales, y el examen del tratamiento de los cambios de los productos en comparación con las variaciones en su vía de salida al mercado. Resultó evidente que quedaba por realizar en estas materias tanto una labor conceptual como una tarea empírica, y que los organismos deberían tratar de armonizar sus criterios.

C. Grupo de Canberra sobre estadísticas de los ingresos en las economías familiares

14. El Grupo de Canberra sobre estadísticas de los ingresos en las economías familiares es un grupo de trabajo flexible formado por expertos en ese tipo de estadísticas provenientes de organismos y oficinas nacionales de estadística. El Grupo de Canberra fue establecido para abordar colectivamente los problemas comunes de orden conceptual, prácticos y de definiciones con que tropiezan esos organismos y mejorar a través de ello las comparaciones internacionales de datos sobre la distribución de los ingresos.

15. Siguiendo la práctica del Grupo de Voorburg, los miembros del Grupo de Canberra pueden ser representantes de oficinas nacionales de estadística, organizaciones internacionales u otras instituciones multinacionales. Los miembros del Grupo de Canberra son expertos en materia de estadísticas de los ingresos en las economías familiares o en la esfera más general del bienestar económico. Todos sus miembros se empeñarán en contribuir en forma sustancial a las investigaciones y demás actividades del Grupo. Sus miembros contribuirán a

las actividades de éste a título personal, sin comprometer necesariamente a sus empleadores.

16. La Oficina de Estadística de Australia organizó la primera reunión, que tuvo lugar en Canberra del 2 al 4 de diciembre de 1996; el Grupo de Expertos adoptó su denominación a partir del lugar de ese encuentro.

17. Los miembros del Grupo de Canberra participantes en la primera reunión incluían a representantes de organismos nacionales de estadística y otras instituciones de Europa, Asia, América del Norte y del Sur, Australia y Nueva Zelandia, y diversas organizaciones internacionales. Otros organismos que no pudieron asistir a la primera reunión manifestaron interés en la labor futura del Grupo. Existió acuerdo en la primera reunión en que el Grupo de Canberra actuara con la composición más abierta y amplia posible.

18. La primera reunión concentró su atención en cuestiones conceptuales y problemas prácticos de los siguientes temas: fuentes de datos y cuestiones conexas; métodos y problemas analíticos; desigualdades de los ingresos; y comparación internacional. El Grupo reconoció que la labor de desarrollar normas y directrices sobre estadísticas de los ingresos en las economías familiares podría ser extremadamente vasta, y estimó que para realizar progresos de importancia necesitaría determinar objetivos que pudieran alcanzarse a corto y mediano plazo.

19. En la reunión se aprobó un plan de trabajo que también constituye el programa de la próxima reunión, que tendrá lugar en los Países Bajos en marzo de 1998. Las grandes esferas de trabajo comprenden las siguientes:

- a) Documentación sobre metodología y calidad;
- b) Unidades estadísticas: conceptos, definiciones y utilización;
- c) Desarrollo de una jerarquía de conceptos y definiciones sobre los ingresos;
- d) Conciliación con las cuentas nacionales y otros agregados nacionales;
- e) Medición de los ingresos del trabajo independiente.

20. Puede encontrarse un informe sobre la primera reunión, que incluye los trabajos aportados a ella, en la página del Grupo en el World Wide Web:

www.census.gov/hhes/www/incmeas.html

Puede recurrirse a otras dos direcciones de correo electrónico para formular consultas acerca del Grupo:

Harry Kroon (Oficina de Estadística de Australia),
Harry.Kroon@abs.gov.au

y

Paul van der Laan (Oficina Central de Estadística de los Países Bajos),

/...

plan@cbs.nl

D. Grupo de Expertos sobre estadísticas del capital social

21. La cuestión de la medición de capital social fue uno de los 15 problemas decisivos de las estadísticas económicas reconocidos en el 18º período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas internacionales y coordinación (Nueva York, 16 a 19 de abril de 1996). La Oficina de Estadística de Australia se ofreció voluntariamente para organizar una conferencia sobre el tema.

22. El Grupo de Expertos sobre estadísticas del capital social celebró una conferencia en Canberra del 10 al 14 de marzo de 1997.

23. Entre los temas debatidos figuraron los siguientes:

- a) Examen de las prácticas de los países participantes;
- b) Conceptos de capital;
- c) Sistema de inventario perpetuo: práctica y problemas;
- d) Distintos métodos de medición del capital social, en especial la recopilación directa;
- e) Experiencias respecto de la productividad multifactorial;
- f) Nuevas mediciones del capital relacionadas con la ampliación de los límites del capital recomendada en el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) de 1993;
- g) Cuestiones relativas a los estados financieros;
- h) Comparabilidad internacional y cooperación internacional, incluyendo planes para el futuro.

24. Existen claramente numerosos aspectos comunes entre los métodos que se emplean en los países representados en la conferencia, como un uso generalizado del sistema de inventario perpetuo, con una utilización menor de la medición directa; el empleo difundido de índices de precios de Laspeyres (aunque con un alto nivel de desagregación) y de índices de volumen con ponderación fija; y supuestos de depreciación uniforme. Sin embargo, existen diferencias importantes en cuanto al grado de detalle que se utiliza respecto de distintos sectores, ramas de actividad y tipos de bienes. Diversos países reconocieron que la evaluación del capital social en los sectores de servicios era de calidad más pobre que en otros sectores de la actividad económica.

25. También se observaron importantes aspectos comunes en los problemas mencionados por los países acerca de sus sistemas actuales empleados para extraer estimaciones del capital social. Entre esos problemas figuran los siguientes:

a) Falta de datos empíricos directamente válidos para cada país acerca de la vida útil de distintos tipos de bienes;

b) Inadecuada discriminación de las estimaciones según los distintos tipos de equipo;

c) Privatización: dificultades para aplicar ajustes intersectoriales del capital social en forma satisfactoria;

d) Dificultades para redistribuir el capital social adquirido mediante arrendamiento financiero a las empresas que lo emplean;

e) Falta de datos sobre las operaciones realizadas por intermediarios;

f) Tratamiento inadecuado de los acontecimientos extraordinarios y la obsolescencia por factores imprevistos.

26. Entre las dificultades que se determinaron, se consideró que la más importante era la falta de datos corrientes sobre la vida útil de los bienes. Las dificultades de la determinación de la vida útil están centradas en el alto costo que genera la obtención y mantenimiento de buenas mediciones y la carga que representa para los encuestados. La conferencia reconoció que esos problemas se complican aún más porque la vida útil de los bienes tiene importantes diferencias entre los países debido a factores como el clima, la cultura y el ritmo de desarrollo económico. Esas diferencias significan que cada país debe determinar plazos de vida útil adecuados a su propio entorno. Se manifestó preocupación por el empleo de las estimaciones de la OCDE, que en gran medida se apoyan en métodos de estimación "de segunda mano" utilizados (e informados) por cada uno de sus países miembros, lo que forzosamente afecta a la exactitud de las estimaciones del capital social.

27. La conferencia trazó una distinción entre la medición del capital social requerido para el análisis de productividad y la medición requerida para el análisis de la riqueza. Como no parece existir una comprensión generalizada de esta distinción, se estimó que debería difundirse ampliamente en interés tanto de los compiladores como de los usuarios de los datos sobre capital social. Puede encontrarse una descripción de estos conceptos y una explicación de sus diferencias en los párrafos 37 a 44 de las actas resumidas de la conferencia (véase el párrafo 31, infra), que constituyen el informe final sobre ella.

28. Hubo acuerdo general en que sería preciso realizar un importante programa de trabajo para resolver problemas pendientes y nuevas cuestiones referentes al capital social. Se convino en que sería provechoso que los resultados de esa labor se incorporaran en un manual sobre la medición del capital social que abarcara tanto cuestiones conceptuales como propuestas sobre prácticas óptimas para la compilación de estadísticas al respecto. La OCDE convino posteriormente en elaborar y editar un manual de esa clase, en consulta con organismos interesados, como parte de su documentación de consulta en materia de cuestiones referentes a las cuentas nacionales. También se convino en que debería fijarse como meta para completar la tarea el final de 1999, publicándose el manual lo antes posible después de ello. De esa labor podrían resultar, como subproducto, propuestas valiosas para la revisión y la ulterior elaboración y desarrollo del SCN de 1993.

29. Se convino en que al concentrar la atención en el desarrollo de ese manual podrían quedar definidos los objetivos y el programa de otras dos conferencias sobre la medición de capital social. La OCDE ofreció proporcionar la sede y el apoyo administrativo para una nueva conferencia alrededor de septiembre de 1998. Se invitaría a ella a países miembros y no miembros de la Organización. Se ha constituido un comité organizador oficioso de esa próxima conferencia, formado por representantes de la OCDE, la Comisión Económica para Europa (CEPE), la Oficina de Estadística de Australia, el Departamento de Estadística del Canadá, la Oficina de Estadísticas del Trabajo de los Estados Unidos, la Oficina Central de Estadística de los Países Bajos, el Departamento de Estadística de Singapur y la Oficina Central de Estadística de Indonesia.

30. El proyecto de informe de la conferencia mencionada constituyó un documento del programa para su discusión en la reunión conjunta OCDE/CEPE/EUROSTAT sobre cuentas nacionales de junio de 1997. En general, los participantes en esa reunión estimaron que la medición del capital social representaba una cuestión importante pero compleja a cuyo respecto hacía falta mayor orientación metodológica y práctica tanto para los países con economía de mercado desarrollada como para los países en transición. Se consideró que el informe de la conferencia contribuía a establecer buenas bases para la labor futura.

31. Todos los documentos de la conferencia, incluido su informe final, podrán consultarse en breve plazo en Internet, en una página del World Wide Web. Esa página será organizada y mantenida por la Dirección de Estadística de la OCDE.

E. Grupo de Siena sobre estadísticas sociales

32. El objetivo del Grupo de Siena es la promoción y coordinación de la cooperación internacional en materia de estadísticas sociales, con especial atención a los indicadores sociales, la contabilidad social, los conceptos y clasificaciones y un análisis de las vinculaciones y los marcos para integrar datos sociales, económicos y demográficos a los fines de la formulación y el análisis de las políticas. Constituye un grupo oficioso de expertos, principalmente de oficinas nacionales de estadística, pero también de organismos gubernamentales e instituciones académicas, cuya participación es voluntaria. El Grupo de Siena también cuenta con un comité directivo -conocido como "Grupo de Promoción"- que se reúne cuando resulta conveniente a fin de asegurar la continuidad de las iniciativas del Grupo de Siena. El Grupo de Promoción comprende, entre otras personas, a la Sra. Barreiros, de EUROSTAT; el Sr. Guteland, del Departamento de Estadística de Suecia; el Sr. Glaude, del INSEE; el Sr. Longva, del Departamento de Estadística de Noruega; el Sr. Suarez, de la Oficina Federal de Estadística de Suiza; la Sra. McEwin, de la Oficina de Estadística de Australia; la Sra. Mikkelsen, de la CEPE; y el Sr. Garonna, de la Oficina de Estadística de Italia. El Grupo de Siena pide a sus miembros que aporten un documento sustantivo a las reuniones del Grupo en las que participan, y que la oficina nacional de estadística que recibe cada reunión asuma la responsabilidad de preparar un volumen con sus documentos.

33. En junio de 1997, el Grupo de Siena celebró una reunión sobre el tema "Hacia una sociedad multicultural", que tuvo por anfitriona y organizadora a la Oficina Federal de Estadística de Suiza en Neuchâtel (Suiza). Fue ésta la quinta reunión del Grupo de Siena. En las reuniones segunda a cuarta se

examinaron los temas "Relaciones intergeneracionales y movilidad social" (París, 6 y 7 de junio de 1996), "Vigilancia de la exclusión social en la enseñanza y los mercados de trabajo" (Oslo, 8 y 9 de junio de 1995) e "Informes sociales y contabilidad social" (Estocolmo, 6 y 7 junio de 1994). La primera reunión, que señaló la constitución formal del Grupo de Siena, tuvo lugar en esa ciudad del 17 al 24 de octubre de 1993 en forma de conferencia internacional en memoria de Sir Richard Stone, y trató el tema "Estadísticas sociales, cuentas nacionales y análisis económico". Aunque cada una de las reuniones dio lugar a la publicación de sus documentos, el volumen A Statistical Portrait of Youth Exclusion (1997), producto de la reunión de Oslo, es la publicación más reciente del Grupo de Siena y se prevé que fije las pautas de los informes sobre vigilancia que el Grupo se propone continuar en el futuro.

34. El país anfitrión del Grupo de Siena cambia con sus reuniones. La sexta reunión del Grupo será organizada por la Oficina de Estadística de Australia, en Sydney, en diciembre de 1998. El tema propuesto es "Las familias en el siglo XXI", y al igual que en la quinta reunión se espera que resulte de ella un informe de vigilancia. Además, para la sexta reunión se ha programado una tercera jornada en la que se analizará la armonización de conceptos y clasificaciones en las estadísticas sociales, con el objetivo de reseñar lo alcanzado hasta el momento y lo que puede lograrse en el futuro mediante las reuniones del Grupo de Siena.

35. El Grupo de Siena no ha creado todavía su página en Internet. Sin embargo, puede obtenerse información sobre su quinta reunión solicitándola a:

Sr. Heinz Gilomen (Oficina Federal de Estadística de Suiza),
Heinz.Gilomen@bfs.admin.ch

Pueden obtenerse informaciones sobre la sexta reunión, que será organizada por la Oficina de Estadística de Australia en Sydney, solicitándola a:

Mr. Tim Skinner (Oficina de Estadística de Australia),
Tim.Skinner@abs.gov.au

F. Grupo de Expertos sobre los intangibles

36. En su 29º período de sesiones, en relación con el tema del programa "Problemas decisivos de las estadísticas económicas", la Comisión de Estadística discutió la economía de los intangibles. En una contribución aportada por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte se sostuvo que la amenaza planteada por el desarrollo de los intangibles la forma en que el público concibe las estadísticas económicas no deriva de la dificultad de compilar las estadísticas o elaborar cuentas económicas, sino de la menor pertinencia que puede atribuírseles respecto de las preocupaciones públicas y los problemas de la política. En el documento del Reino Unido se planteaba que lo que hacía falta para abordar ese problema era llevar adelante el programa establecido en el SCN de 1993, en particular respecto del empleo de cuentas satélites. Se sostenía que, en un período de acelerada evolución técnica, la vinculación entre productos y resultados puede volverse inestable. Ello se ha manifestado en una preocupación por la medición del cambio de calidad. En tal situación, las cuentas satélites pueden servir para vincular las cuentas económicas

tradicionales con las preocupaciones básicas del bienestar social, por un lado, y la producción y la capacidad productiva por otro.

37. Se propuso constituir un grupo de expertos que actuara por correspondencia. La Comisión de Estadística tomó nota de esta contribución y estuvo de acuerdo en la necesidad de procurar una definición de estos nuevos problemas dentro de la estadística económica establecida.

38. En mayo de 1997 los mismos problemas fueron discutidos en la conferencia nacional de los directores generales nacionales de estadística de la Unión Europea, después de lo cual el Reino Unido se comunicó con otras oficinas de estadística proponiendo la creación de un grupo electrónico para tratar de impulsar el trabajo. A fin de poner en marcha la cuestión, se distribuyó un cuestionario para tratar de evaluar la práctica internacional corriente sobre el tratamiento de los intangibles. Hasta el momento han respondido unas cinco oficinas y tres han llenado el cuestionario.

39. La etapa siguiente consistirá en elaborar una síntesis de las respuestas al cuestionario; ello permitirá contar con una reseña de las prácticas actuales. Los participantes en el grupo electrónico serán invitados a que colaboren en el desarrollo de un programa de trabajo. Si se aceptan los aspectos generales de la propuesta, ello debería conducir a cierto desarrollo de la estructura y los sistemas de clasificación de las cuentas satélites en general, y de las referentes a los intangibles en particular.

40. El Reino Unido también dirige un grupo de trabajo de EUROSTAT sobre los bienes intangibles. La labor de ese grupo está concentrada en aquellos elementos de los intangibles que, en el SCN de 1993, figuran dentro del límite del capital. Formulará recomendaciones sobre la medición y evaluación de esos activos. Respecto de todos los bienes intangibles comprendidos en los proyectos respectivos de las Naciones Unidas se hará hincapié en aquellos aspectos que no están capitalizados en el SCN de 1993, como los referentes a investigación y desarrollo y la capacitación. Otro grupo de EUROSTAT estudia las consecuencias de los intangibles para las estadísticas estructurales de la actividad económica.

41. Constituyen hechos paralelos las deliberaciones del Grupo de Voorburg sobre la medición en el sector de la información, la actividad de un grupo de la OCDE sobre el tratamiento contable del capital intangible, y los trabajos sobre la paradoja de la productividad expuestos en la conferencia de Ottawa organizada por el Centro para el Estudio de los Niveles de Vida en la primavera de 1997.

42. Se propondrán técnicas análogas a las propuestas para los intangibles para abordar la medición directa de la producción del sector público; fueron descritas en un documento del Reino Unido presentado a la reunión conjunta OCDE/CEPE/EUROSTAT sobre cuentas nacionales que tuvo en París en junio de 1997.

43. El Grupo de Trabajo tendrá ante sí un nuevo informe sobre la marcha de los trabajos como documento de antecedentes.

G. Grupo de Delhi sobre estadísticas del sector no estructurado

1. Introducción

44. Como el sector no estructurado ha registrado un crecimiento a ritmo considerable en la mayor parte de los países en desarrollo, y habida cuenta de que la India ha acumulado cierta experiencia en el desarrollo de una base de datos para medir la contribución de ese sector, se planteó la idea de establecer el Grupo de Delhi sobre estadísticas del sector no estructurado. El Departamento de Estadística del Gobierno de la India, en consecuencia, tomó la iniciativa de constituir ese grupo de expertos. El Departamento preparó un documento conceptual básico sobre el tema de las estadísticas del sector no estructurado y lo distribuyó entre diversos países, organismos internacionales y especialistas, investigadores y organizaciones con interés en el tema. La Comisión de Estadística apoyó la propuesta del Gobierno de la India para la creación del Grupo de Delhi sobre estadísticas del sector no estructurado.

45. La OIT ya había contribuido antes a la comprensión de la naturaleza y el alcance del sector no estructurado. La OIT había brindado orientación para la recopilación de datos mediante encuestas, lo que ayudó a institucionalizar el sector no estructurado y a integrarlo en el proceso de desarrollo. La División de Estadística de las Naciones Unidas organizó posteriormente, junto con la Comisión Económica para África, un seminario sobre estadísticas de los servicios en el sector no estructurado para la región de África, que tuvo lugar en Addis Abeba en junio de 1996. También organizó, en colaboración con la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) y la OIT, un seminario sobre estadísticas del sector no estructurado que tuvo lugar en Bangkok del 12 al 16 de mayo de 1997.

2. Primera reunión del Grupo de Expertos de Delhi

46. La primera reunión del Grupo de Delhi fue organizada por el Departamento de Estadística del Ministerio de Planificación y Ejecución de Programas de la India, del 20 al 22 de mayo de 1997, en Nueva Delhi. La reunión fue inaugurada por el Prof. Y.K. Alagh, Ministro de Planificación y Ejecución de Programas y Ciencia y Tecnología, y asistieron a ella 37 participantes, entre ellos diez representantes de ocho países y seis representantes de cinco organismos internacionales.

47. Sobre la base de las exposiciones y deliberaciones, el Grupo de Delhi formuló en su primera reunión las siguientes recomendaciones y conclusiones:

a) Los participantes hicieron suyas las recomendaciones del seminario sobre estadísticas del sector no estructurado organizado por la División de Estadística de las Naciones Unidas, la OIT y la CESPAP en Bangkok del 12 al 16 de mayo de 1997. También estuvieron de acuerdo con el programa propuesto por el seminario para el Grupo de Delhi, que quedará debidamente incluido en su futuro plan de trabajo. Se recibieron con reconocimiento las recomendaciones de que los lugares de celebración de las reuniones del Grupo de Delhi se alternaran entre los países miembros, y de que se procurara la asistencia financiera o técnica de donantes y organismos internacionales. El Grupo de Delhi convino en realizar esfuerzos para procurar la representación de países de todas las regiones del mundo, en particular de África y de la ex URSS.

b) El Grupo de Delhi se esforzará por trazar diversos criterios, como los siguientes: i) volumen de empleo; ii) falta de registro; y iii) falta de contabilidad. Estos son los criterios habitualmente utilizados por los países para identificar el sector no estructurado y forman parte de la definición internacional.

c) Otro problema que el Grupo señaló es la necesidad de evaluar las variaciones estacionales que normalmente perturban los resultados de las estadísticas sobre el sector no estructurado.

d) Deberán realizarse esfuerzos para desarrollar un conjunto mínimo de datos que los miembros del Grupo puedan utilizar para facilitar la comparabilidad internacional y que cumplan los requisitos de los aspectos analíticos, además de los correspondientes a las cuentas nacionales.

e) El Grupo de Delhi deberá examinar los documentos aportados en diversos foros, seminarios, conferencias y otras reuniones internacionales y regionales celebradas antes sobre el tema de las estadísticas del sector no estructurado, así como los informes de esas reuniones; y deberán documentarse los problemas y las recomendaciones que allí figuran.

f) Se propuso que el Grupo de Delhi identificara los problemas de importancia que figuran en los informes mencionados a los efectos de realizar su propio examen detenido.

g) En la actualidad se están llevando a cabo, para recopilar datos sobre el sector no estructurado, dos tipos de encuestas: las relativas a actividades determinadas, y las del sector no estructurado con inclusión de todas sus actividades. El Grupo de Delhi podría analizar esas posibilidades teniendo presentes los objetivos de medición y las necesidades de datos.

h) Los participantes propusieron que se discutiera en el Grupo de Delhi la conveniencia y factibilidad de incluir la agricultura, los servicios profesionales, el servicio doméstico retribuido, el trabajo a domicilio, etc., como parte del ámbito del sector no estructurado y en el contexto de los resultados de la 15ª Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo y del SCN de 1993.

i) A fin de reducir al mínimo la obsolescencia del marco de muestreo, deberían elaborarse medidas que permitan reducir el intervalo que media entre la etapa de formación de listas y la de análisis detallado de las encuestas sobre el sector no estructurado.

48. El Grupo de Delhi decidió que la participación en él quedaría abierta a todos los organismos nacionales de estadística. Se mantendrán en forma permanente y vigorosa los intercambios con organismos internacionales y comisiones regionales a fin de procurar sus aportes a través de trabajos y de la participación de representantes oficiales en las reuniones del Grupo.

3. Elaboración definitiva de la documentación de la primera reunión

49. El informe sobre las deliberaciones de la primera reunión del Grupo de Delhi sobre estadísticas del sector no estructurado se envió a todos los participantes en la reunión. Además, se ha invitado también a incorporarse en el Grupo de Delhi a 11 países de África, cinco de la ex URSS y otros seis países, así como a una institución. Se les remitió un ejemplar del informe de la primera reunión del Grupo de Delhi. Se ha pedido a cada uno de los países invitados que remita un documento acerca de la situación de las estadísticas sobre el sector no estructurado en su país a los efectos de su distribución; también se pidió a cada uno de ellos que asistiera a la segunda reunión del Grupo de Delhi.

4. Situación actual

50. Conforme a lo resuelto en la primera reunión del Grupo de Delhi, su segunda reunión habrá de celebrarse en Ankara (Turquía) durante la última semana de marzo de 1998.

H. Grupo de Voorburg sobre estadísticas de los servicios

51. El Grupo de Voorburg se reunió por primera vez en Voorburg (Países Bajos) en enero de 1987 a solicitud de la División de Estadística de las Naciones Unidas. Su mandato consistía en ayudar a desarrollar una clasificación de los productos creados mediante actividades de servicios (Clasificación Central de Productos - Servicios). El Grupo amplió el ámbito de su actividad, conforme a los deseos de sus participantes, para incluir el análisis de las formas de estimar el producto real de las actividades de servicios; los precios de los productos de servicios modernos; el comercio internacional de servicios; y el empleo, las aptitudes y las ocupaciones en las actividades de servicio modernas.

52. La práctica seguida por el Grupo de Voorburg consiste en reunirse anualmente durante un semana para discutir un programa preestablecido y acordado mutuamente, y concluir con la elaboración, o conviniendo en la elaboración, de una norma o práctica destinada a utilizarse en la compilación de mejores estadísticas sobre actividades de servicios. Las conclusiones del Grupo se comunican en primer lugar a la División de Estadística de las Naciones Unidas y posteriormente se someten para su aprobación internacional a la Comisión de Estadística a los fines de una divulgación más amplia. El Grupo también ha dedicado considerables esfuerzos a la evaluación de las normas que ha contribuido a establecer.

53. Entre sus logros, el Grupo asigna el lugar más destacado al desarrollo de la Clasificación Central de Productos (CCP versión 1.0) y de cuestionarios modelo para la reunión de datos de diversas actividades de servicios. La labor sobre modelos de encuesta puede encontrarse en Encuesta Modelo de Servicios de Informática;^c la versión 1.0 de la CCP se publicará en el documento ST/ESA/STAT/SER.M/77 (version 1.0). Actualmente, el Grupo está trabajando en un cuestionario modelo sobre las variables laborales de las actividades de servicios.

54. Los documentos técnicos elaborados y revisados por el Grupo pueden obtenerse en CD-ROM directamente de EUROSTAT.

55. La próxima reunión del Grupo de Voorburg está programada para el 21 de septiembre de 1998 en Roma. Su programa se concentrará más específicamente en cuestiones relacionadas con la sociedad de la información, y antes del final del año podrá disponerse de una versión detallada.

I. Grupo de Londres sobre contabilidad ambiental

56. El Grupo de Londres fue creado para que los profesionales pudiesen compartir sus experiencias en la práctica de la contabilidad ambiental vinculada con las cuentas nacionales mediante cuentas satélites. El Grupo celebró su primera reunión en marzo de 1994 en Londres, la segunda en Washington en 1995, la tercera en Estocolmo en 1996 y la cuarta en Ottawa en junio de 1997. La participación está limitada a representantes invitados de oficinas de estadística de 12 a 14 países y cinco organizaciones internacionales (a quienes se hará referencia en lo sucesivo como "participantes"). Todos los participantes sufragan sus propios gastos. Cada reunión es auspiciada voluntariamente por uno de los participantes. Hasta la fecha, el Reino Unido, los Estados Unidos y Suecia han proporcionado los locales y los servicios administrativos para una de las reuniones. Después de cada reunión se compila un volumen de monografías y actas.

57. La primera reunión ofreció un ámbito para que los participantes reseñaran, compararan y discutieran la labor en curso encaminada al desarrollo de cuentas ambientales. La deliberación resultante acerca de los marcos y los análisis puso de manifiesto diferencias importantes entre los criterios conceptuales, algunas de ellas derivadas de factores históricos y otras de tendencias actuales o incipientes. Por ejemplo, la matriz de contabilidad nacional con inclusión de cuentas ambientales (NAMEA) de los Países Bajos hacía hincapié en la contabilización de las emisiones en términos físicos, organizadas por temas. La cuestión del uso sostenible de los recursos naturales ha influido haciendo que otros países se encaminaran hacia el marco del Sistema de Contabilidad Ambiental Económica Integrada (SCAEI). Hubo acuerdo general en que los marcos eran compatibles en gran medida, y la elección de uno u otro dependía del aspecto que quisiera destacarse. La utilidad del "producto nacional ecológico" y de los agregados ecológicos fue apreciada de diversas maneras. A juicio de algunos, los problemas subyacentes eran demasiado complejos para que pudiesen quedar representados por un conjunto de agregados. En opinión de otros, las dificultades con que se tropieza para establecer fundamentos sólidos (por ejemplo, verificación de las valoraciones) y lograr acuerdo sobre métodos adecuados significan que la experiencia colectiva todavía no ha madurado suficientemente para asumir tales medidas. El Grupo de Londres convino en que su próxima reunión concentraría sus esfuerzos en la elaboración de un marco y en los problemas de valoración.

58. La reunión celebrada en Washington reveló que había entre los participantes una amplia tendencia a adoptar las recomendaciones del SCN de 1993 sobre la definición más amplia de los estados financieros. Todos los países (con excepción de los Estados Unidos) estaban en camino de incluir valores monetarios de sus recursos naturales en sus estados financieros nacionales en los dos o tres años próximos. Sin embargo, había aún escaso consenso respecto de los métodos de valoración. Además, la mayor parte de los países estaban trabajando en la elaboración de cuentas sobre corrientes de materiales físicos y producción

de desechos que se vincularan con los sistemas tradicionales de contabilidad de insumo-producto. La clasificación de los gastos ambientales (SERIEE) también parecía surgir como una norma de amplia aceptación, y Suecia y el Reino Unido habían adoptado el marco del NAMEA como estructura de organización para sus trabajos. La valoración seguía estando en primer plano de las discusiones, al enfrentarse los participantes con los intrincados problemas de la evaluación del agotamiento de los recursos, la determinación del costo total de la protección del medio ambiente y la estimación del valor de los bienes ambientales, como la pureza del aire y del agua. Entre los demás temas analizados se escogieron unos pocos para nuevas investigaciones y con vistas al programa futuro, entre ellos la utilización y las aplicaciones de las cuentas monetarias y físicas, y la contabilidad de los recursos con usos múltiples y complementarios, como los bosques.

59. La tercera reunión se celebró en mayo de 1996. Después de dos reuniones de carácter más bien general, la tercera estuvo concentrada en cuestiones más concretas, con ejemplos detallados de aplicación. Se dedicó todo un día a la contabilidad de los bosques, abordándose los problemas de la medición física y los matices de la valoración económica. Entre otros temas tratados figuraron las corrientes materiales en la contabilidad ambiental y el costo de la contaminación, así como el uso actual de las cuentas en la gestión de gobierno. Una parte de la síntesis final se refirió a la orientación futura del Grupo de Londres, y se elaboró un plan de largo plazo para sus reuniones futuras.

60. La cuarta reunión tuvo lugar en Ottawa en junio de 1997. Durante un día completo se abordó la evolución del sistema de contabilidad ambiental y económica integrada y sus puntos fuertes y débiles, determinándose aspectos que son comunes a diferentes sistemas de contabilidad, aspectos en que existen diferencias legítimas con otros sistemas, estableciéndose en cierta medida las diferencias, los elementos faltantes o ajenos al ámbito de la contabilidad y los aspectos incluidos actualmente en el sistema que podrían omitirse en una versión revisada. Se estableció un grupo de discusión para continuar las deliberaciones y formular propuestas concretas con vistas a su examen en la quinta reunión.

61. En una segunda sesión se estableció la situación del debate sobre las cuestiones relacionadas con la contabilidad de los recursos naturales (en lo referente a los estados financieros y cuestiones conexas). En una tercera sesión se estudiaron los efectos de los objetivos ambientales sobre la economía, procurando analizar los efectos físicos externos de las actividades económicas sobre el medio ambiente a fin de establecer vinculaciones con indicadores monetarios sobre los objetivos ambientales fijados por el proceso político. De ese modo podrían diseñarse distintos criterios respecto de la protección ambiental, como los diferentes niveles de emisiones permitidas, para cuantificar los efectos sobre la economía. En una cuarta sesión se estudió la contabilidad de los recursos hídricos: el desarrollo del inventario de recursos y cuentas de utilización, y los conceptos, definiciones y métodos en que se basan. Esa sesión abrió las deliberaciones sobre la forma de incorporar los aspectos menos "económicos" de la contabilidad de los recursos hídricos en el marco de la contabilidad ambiental.

62. Las tres primeras reuniones dieron lugar a un conjunto de documentos de alto valor y a un intercambio sumamente fértil de ideas a través de las deliberaciones. Las monografías fueron publicadas por las instituciones

anfitrionas para que pudieran ser conocidas por el público, y entre ellas figuran las siguientes:

a) Oficina de Análisis Económico de los Estados Unidos, "Second meeting of the London Group on Natural Resource and Environmental Accounting: conference papers" (Washington, marzo de 1995);

b) Departamento de Estadística del Canadá, "National accounts and the environment: papers and proceedings from a conference held in London, England, March 1994" (Ottawa, 1994);

c) Departamento de Estadística de Suecia, "Third meeting of the London Group on Natural Resource and Environmental Accounting: proceedings volume" (Estocolmo, mayo de 1996).

63. Las actas de la reunión de Ottawa se publicarán a comienzos de 1998 y podrán consultarse en Internet, así como en edición en papel.

64. La quinta reunión del Grupo de Londres está programada para los días 25 a 29 de mayo de 1998 en Fontevraud (Francia).

J. Grupo de Río sobre estadísticas de la pobreza

65. El Grupo de Río sobre estadísticas de la pobreza se reunirá por segunda vez en Río de Janeiro del 13 al 15 de mayo de 1998; la reunión será organizada por el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE) y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). El objetivo consiste en aprovechar las experiencias y las inquietudes de diferentes expertos, países y organizaciones respecto de la medición, interpretación y empleo de estadísticas sobre la pobreza, con vistas a un documento consolidado que contenga sugerencias, recomendaciones e informaciones acerca del estado de la técnica en cuestiones referentes a la medición de la pobreza, que podrían resultar útiles para mejorar la calidad y utilidad de tales estudios.

66. La primera reunión, organizada por la CEPAL en Santiago de Chile en mayo de 1997, dio oportunidad para que los países expusieran sus experiencias. Se espera que la reunión de Río de Janeiro estará centrada en la profundización de los estudios sobre temas de importancia determinados en la reunión de Santiago. Figuran en el programa provisional los cuatro puntos siguientes:

a) Líneas de pobreza: últimas experiencias en cuanto al trazado y empleo de líneas de pobreza; introducción de nuevos métodos, fuentes de información y criterios orientados a mejorar la representatividad de las líneas de pobreza y su vinculación con la política; empleo coordinado de líneas de pobreza absoluta y relativa; indicadores empleados para medir la pobreza; líneas de pobreza nacionales, regionales y de sectores determinados;

b) Estudios sobre la pobreza especializados o con objetivos particulares: experiencias en materia de estudios orientados al análisis de las situaciones de pobreza en el interior de determinados sectores desfavorecidos (mujeres, personas de edad, minorías étnicas, comunidades rurales); criterios, métodos y resultados;

c) Instrumentos de estadística para la medición de la pobreza: experiencia reciente extraída del empleo de encuestas por grupos técnicos; usos actuales y posibles de las encuestas de hogares y presupuestos familiares y de estudios sobre el empleo y otros temas; utilización de documentación administrativa; necesidad de introducir cambios en los instrumentos estadísticos tradicionales para mejorar las estadísticas sobre la pobreza;

d) Estadísticas sobre la pobreza y política social: esfuerzos para mejorar la comprensión del fenómeno de la pobreza y su heterogeneidad; experiencias y posibilidades de vincular la medición de la pobreza con las medidas concretas de los gobiernos y otros organismos que procuran reducir la pobreza.

67. Las propuestas de monografías sobre los temas mencionados se recibirán con interés y deben enviarse a:

Sr. Pedro Sainz (Comisión Económica para América Latina y el Caribe),
psainz@eclac.cl

y/o

Sr. Simon Schwartzmann (Instituto Brasileño de Geografía y Estadística),
simon@ibge.gov.br

La participación en la reunión de Río deberá tener el apoyo de los respectivos países y organizaciones. Pueden encontrarse documentos e informaciones sobre el Grupo de Río y los materiales producidos para la reunión de Santiago de 1997 en la página de presentación del Grupo de Río en el World Wide Web:

<http://www.ibge.org/poverty>

K. Mesa redonda sobre marcos estadísticos referentes a las empresas

68. La mesa redonda fue organizada por primera vez en Ottawa en mayo de 1986. Sus dos primeras reuniones estaban destinadas a que expertos de alrededor de una docena de organismos de estadística pudiesen intercambiar opiniones y experiencias acerca del desarrollo, el mantenimiento y el uso de configuraciones de muestreo para encuestas de empresas (registros de empresas). Los participantes en la mesa redonda estimaron después que sus intereses comunes justificaban una reunión anual a fin de que cada uno de ellos tuviera oportunidad de evaluar las actividades de los demás, y de poner sus conocimientos colectivos a disposición de cualquier organismo internacional o supranacional que desarrollase directrices para el marco estadístico sobre las empresas.

69. En el pasado, las actividades de la mesa redonda se concentraron principalmente en los intercambios de opiniones y la evaluación de las tendencias y prácticas actuales con el fin de mejorar la calidad de las encuestas de empresas. Últimamente, las reuniones han pasado a concentrarse más en un tema determinado, como la calidad de los marcos estadísticos sobre las empresas; la globalización y los registros de empresas; y la integración de las

encuestas sobre empresas en los organismos de estadística. Pero además de esos temas, la mesa redonda también ha deliberado sobre cuestiones que van desde las tendencias de la tecnología hasta la definición de las unidades empresariales y su representación en los registros estadísticos.

70. Las monografías técnicas preparadas y discutidas en las diez primeras reuniones de la mesa redonda pueden obtenerse en CD-ROM; deben solicitarse a:

Peter Demmons (Departamento de Estadística del Canadá),
Teléfono: (613) 951-4055
Fax: (613) 951-6196.

Los documentos actuales pueden consultarse en la página del World Wide Web:

www.stat.go.jp/roundtable/rndtab.htm

71. La próxima reunión de la mesa redonda está programada para septiembre de 1998 en Helsinki, y en el programa predominará la discusión sobre la globalización de la demografía empresarial (nacimientos, muertes y esperanza de vida de las empresas). Para obtener informaciones corresponde dirigirse a:

Sra. Tuula Viitaharju (Departamento de Estadística de Finlandia)
Teléfono: 358.9.1734-3378
Fax: 358.9.1734-3554.

III. TEMAS DE DEBATE

72. El Grupo de Trabajo tal vez desee discutir si está de acuerdo con las actividades que están propuestas para los grupos de ciudades y otros grupos importantes.

Notas

^a Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1997, Suplemento N° 4 (E/1997/24), cap. II, párr. 13.

^b Página del World Wide Web:

<http://www.un.org.Deots/unsd>

Dirección de correo electrónico:

citygroup@un.org

^c Informes Estadísticos, serie M, N° 81 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: S.91.XVII.12).